

ESPAGNOL

Code épreuve: 052

Travail à faire par le candidat

Traduction sans dictionnaire du texte ci-après

MADRID LIDERA EL SECTOR DE RENOVABLES EN ESPAÑA

Según los datos del IDAE -Instituto para la diversificación y ahorro de la energía- el consumo total en España de energías renovables en 2003 representó el 6,8 por ciento respecto al balance energético global. Dentro de la Unión Europea España es uno de los países más destacados en prácticamente todas las áreas de energías renovables y uno de los líderes en potencia eléctrica instalada con estas fuentes.

Ante estos datos, la Cámara de Comercio de Madrid ha resaltado la necesidad de aprovechar las energías renovables disponibles en la Comunidad de Madrid, la hidráulica, eólica y solar, para así asegurar el suministro en la región, ya que es un gran centro de consumo que apenas genera el tres por ciento de la energía que consume.

La Cámara de comercio ha hecho hincapié en utilizar los recursos energéticos disponibles con la mayor eficacia y en la necesidad de realizar una actuación conjunta y coordinada a nivel europeo a la hora de hacer frente al desafío energético del abastecimiento.

Asimismo, Vidal Quadras, vicepresidente del Parlamento Europeo ha destacado el objetivo de que la Unión Europea autogenera el veintidós por ciento de la energía eléctrica que consume.

*Desarrollo sostenible, Diario digital, 15 de Junio 2004.*